



microf66der
for your supplements

EN Instruction for use • **DA** Brugsvejledning • **DE** Gebrauchsanweisung • **FR** Mode d'emploi • **LV** Instrukcija lietošanai • **IT** Istruzioni per l'uso • **CZ** Instrukce k umístění • **IS** Notkunarleiðbeiningar • **FI** Käyttöohje • **EE** Kasutusjuhend • **RU** Инструкция по использованию • **ES** Instrucciones de uso • **LT** Naudojimo instrukcija • **NL** Gebruiksaanwijzing



5 745000 056019

MineralRocker

EN Instruction for use

- The feeder is intended for placing outside on grasslands, and for use by grazing livestock. The durability is not guaranteed if placed on concrete or slotted floors.
 - Place the MineralRocker on flat ground, for instance near the watering place. It is possible to tie the mineral feeder with a rope or alike by the bottom of the centre bolt if you anyway need to place it at sloping terrain or otherwise wish to fix it to avoid it slides away.
 - Move the mineral feeder 10-15 metres now and then to avoid the animals' damage of the grass sward around the feeder.
 - The feeder is frost resistant and can overwinter outside provided it is placed at a dry spot and that any water that might be locked in the bottom is poured out.
 - The mineral feeder should only be used for mineral supplements and alike that according the producer is suited for free-choice supplementation.
 - Fill-in fresh supplements at least weekly and limit the amount to ensure the feeder always is empty before fresh supplements are added. This will ensure the freshness of the supplements and an envisaged intake. Never fill the feeder with more than 50 kg and be aware that the self-raising function is better the less it is filled.
 - The MineralRocker is best suited for livestock without horn, de-horned cattle or genetically polled cattle. Cattle with small horns, for instance of Jersey breed, have no problems using the feeder. The durability of the feeder is not guaranteed in case it is used for heavy beef breeds or alike animals with horns or horn residues.
 - If a loop / u-bolt is mounted on the top of the feeder to ease relocation of it, please be aware that lifting it in the u-bolt is done at your own risk with respect to the durability of the feeder. Do only relocate it in this way when it is empty, and only over a short distance and on an even road.
-

DA Brugsvejledning

- Kun til udendørs placering på græsmark, og til anvendelse af græssende dyr. Ved placering på betongulv eller spalter garanteres ikke for holdbarheden.
 - Anbringes på ikke-skrånende terræn, fx i nærheden af vandingsstedet. Ved placering på et skrånende areal kan mineralfoderautomaten forankres med tøjrpæl og kæde eller reb, fastgjort til den nederste del af centerbolten.
 - Kan flyttes 10-15 meter nu og da for at forhindre dyrene træder græsset op omkring den.
 - Er frostbestandig og kan overvintre udenfor forudsat den står tørt og at eventuel indtrængt vand er hældt ud.
 - Mineralfoderautomaten anvendes til mineralblanding eller andet tilskudsfoder, som ifølge producenten er beregnet på tildeling efter ædelyst.
 - For opnåelse af forventet optimal foderoptagelse er det en stor fordel at dyrene æder op før der fyldes frisk foder i. For at sikre mineralerne altid er friske og appetitlige, bør man ikke fylde mere i, end dyrene æder på en uges tid. Fyld aldrig mere i end 50 kg ad gangen, og vær opmærksom på at væltepeterfunktionen er bedre jo mindre mængde mineraler der er fyldt i.
 - Mineralfoderautomaten er beregnet til dyr uden horn, afhornede dyr og genetisk hornløse dyr. Kreaturer med små horn, for eksempel af Jersey race, har ingen problemer med at benytte mineralfoderautomaten. Man må forvente en kortere holdbarhed af mineralfoderautomaten, hvis den benyttes af tunge kreaturer af kødrace eller lignende med horn eller hornstumper.
 - Er mineralfoderautomaten udstyret med en u-bolt på toppen, så flyt den kun ved løft i u-bolten når den er tom, og kun over kort afstand ved lav fart og på jævn vej. Flytning ved løft i u-bolten sker på egen risiko med hensyn til mineralfoderautomatens holdbarhed.
-

DE Gebrauchsanweisung

- Der Futterautomat wurde für den Einsatz auf der Weide, zur Verwendung durch Weidevieh entwickelt. Bei der Benutzung auf Beton- oder Spaltenböden kann die Lebensdauer nicht garantiert werden.
 - Stellen Sie den MineralWipper auf ebenem Gelände, zum Beispiel in Nähe der Tränke, auf. Beim Einsatz auf abschüssigem oder hügeligem Gelände kann der Futterautomat mit einem Seil o. ä. am Befestigungsbolzen fixiert werden, um ein Verrutschen zu verhindern.
 - Versetzen Sie den Mineralfutterautomaten regelmäßig um etwa 10-15 Meter, damit der Boden rund um den Futterautomaten nicht zu sehr durch die Tiere zertreten wird.
 - Der Futterautomat ist frostbeständig und kann im Winter draußen gelagert werden, sofern er an einer trockenen Stelle aufgestellt wird und eventuell im Bodenteil angesammeltes Wasser abgelassen wird.
 - Der Mineralfutterautomat sollte ausschließlich zur Fütterung von Mineralmischungen oder anderen Ergänzungsmitteln verwendet werden, die sich laut Hersteller für die Futteraufnahme im Freizugang durch die Tiere eignen.
 - Das Ergänzungsfutter ist mindestens einmal wöchentlich nachzufüllen. Geben Sie nicht zu viel Futter, sodass der Futterautomat stets völlig leer ist, bevor Sie ihn wieder erneut füllen. Auf diese Weise wird gewährleistet, dass das Ergänzungsfutter jederzeit frisch ist und der gewünschten Einnahmemenge entspricht. Der Futterautomat ist selbstauffüllend. Achten Sie darauf, dass das Füllgewicht diese Eigenschaft nicht beeinträchtigt. Füllen Sie den Futterautomaten deshalb keinesfalls mit mehr als 50 kg.
 - Der MineralWipper eignet sich vorrangig für (genetisch) hornlose oder enthornte Rinder. Für Tiere mit kleinen Hörnern, wie z.B. Jersey-Rinder, ist der Futterautomat problemlos zu verwenden. Bei der Verwendung für schwere Mastrinder oder andere größere Tiere mit Hörnern oder Hornstümpfen kann keine lange Lebensdauer des Futterautomaten garantiert werden.
 - Bei Futterautomaten mit einer Hebeöse zum einfacheren Umstellen übernimmt der Hersteller beim Anheben bzw. Versetzen mithilfe dieser Öse keinerlei Verantwortung in Bezug auf die Lebensdauer des Futterautomaten. Der Futterautomat sollte unbedingt nur im vollständig entleerten Zustand, über kurze Entfernungen und auf ebenem Untergrund auf diese Weise versetzt werden.
-

FR Mode d'emploi

- Cette mangeoire à bétail est destinée à être placée en extérieur, dans les pâturages. Sa durabilité n'est pas garantie si elle est installée sur un sol en béton ou en caillebotis.
 - Placez la mangeoire sur un sol plan, par exemple à proximité de l'abreuvoir. Si toutefois vous êtes contraint de le placer sur un terrain pentu ou si vous souhaitez le fixer afin d'éviter qu'il glisse pour toute autre raison, il est possible de l'attacher au moyen d'une corde ou d'un autre dispositif adéquat, grâce au boulon central situé dessous.
 - Déplacez la mangeoire de 10 à 15 mètres de temps à autre, de manière à éviter que les animaux endommagent la prairie située tout autour.
 - La mangeoire résiste au gel et elle peut passer l'hiver à l'extérieur pour autant qu'elle se trouve à un endroit sec et que toute eau qui pourrait être bloquée dans le fond est versé.
 - Cette mangeoire ne peut être utilisée que pour des compléments alimentaires minéraux et autres produits du même types désignés par le fabricant comme adéquats pour une supplémentation libre.
 - Ajoutez des compléments alimentaires frais au moins une fois par semaine et veillez à en limiter la quantité, de manière à garantir que la mangeoire soit toujours vide lorsque vous y mettez les compléments frais. Ceci garantira la fraîcheur des compléments et vous permettra d'en mesurer l'absorption. Ne remplissez jamais la mangeoire de plus de 50 kg et soyez conscient que la fonction autoélevatrice fonctionne d'autant mieux que la mangeoire n'est pas trop remplie.
 - La mangeoire est idéale pour le bétail sans cornes, le bétail écorné ou le bétail génétiquement dépourvu de cornes. Les animaux avec de petites cornes, comme la race Jersey, pourra utiliser la mangeoire sans difficulté. La durabilité de la mangeoire n'est pas garantie si elle est utilisée par des races de bœufs lourdes ou autres animaux dotés de cornes ou de résidus de cornes.
 - Si une boucle / un anneau en U est monté sur le dessus de la mangeoire pour en faciliter le déplacement, ne perdez pas de vue que le levage au moyen de celui/celle-ci s'effectuera à vos risques et périls pour ce qui est de la durabilité de la mangeoire. Ne la déplacez de cette façon que lorsqu'elle est vide, uniquement sur une courte distance et toujours sur une route plane.
-

LV Instrukcija lietošanai

- Minerālvielu padevēju ir paredzēts novietot ārā — ganībās, kur to var izmantot ganāmpulks. Novietojot uz betona vai rievotām grīdām, izturība nav garantēta.
 - Novietojiet MineralRocker uz līdzena pamata, piemēram, dzeršanas vietas tuvumā. Ja tomēr minerālvielu padevējs jānovieto slīpumā vai arī vēlaties to nostiprināt, lai novērstu aizslidēšanu, atsieniet to ar virvi vai ko tamlīdzīgu aiz centra skrūves lejasdaļas.
 - Ik pa laikam pārvietojiet minerālvielu padevēju par 10–15 metriem, lai dzīvnieki nesabojātu zālienu tā apkārtējā zonā.
 - Tas ir salizturīgs un pa ziemu to var atstāt ārā, ja tas atrodas sausā vietā un ka jebkurš ūdens, kas varētu tikt bloķēta apakšā tiek izlietas.
 - Minerālvielu padevējs jāizmanto tikai minerālvielu piedevām un tamlīdzīgām vielām, jo ražotājs šajā ziņā ir atstājis brīvu izvēli.
 - Vismaz vienreiz nedēļā uzpildiet svaigas piedevas un ierobežojiet apjomu, lai pirms jaunu piedevu iebēršanas padevējs vienmēr būtu tukšs. Tādējādi tiek nodrošināts piedevu svaigums un paredzētais lietošanas daudzums. Padevējā iepildāmais daudzums nekad nedrīkst pārsniegt 50 kg, turklāt atcerieties, ka pašpacelšanas funkcija labāk darbojas mazāka uzpildes apjoma gadījumā.
 - MineralRocker ir vislabāk piemērots lopiem bez ragiem, ar nozāgātiem ragiem vai tiem, kas ģenētiski ir izveidoti bez ragiem. Padevēja izmantošana nerada problēmas lopiem ar maziem ragiem, piemēram, Džersijas šķirnei. Padevēja izturība netiek garantēta, ja to izmanto smago šķirņu liellopiem vai tamlīdzīgiem dzīvniekiem ar ragiem vai ragu atliekām.
 - Ja padevēja augšpusē tiek uzstādīta cilpas/-u veida skrūve, lai atvieglotu tā pārvietošanu, lūdzu, ņemiet vērā, ka Jūs esat atbildīgs par tā ceļšanu aiz U-veida skrūves, ņemot vērā padevēja izturību. Šādā veidā padevēju pārvietojiet tikai tad, kad tas ir tukšs, tikai nelielā attālumā un pa līdzenu ceļu.
-

IT Istruzioni per l'uso

- Il feeder deve essere posizionato all'esterno sul pascolo a uso del bestiame al pascolo. La durata non è garantita se il prodotto viene posizionato sul calcestruzzo o su pavimenti con fessure.
 - Posizionare MineralRocker su un fondo piano vicino al punto di abbeveramento. È possibile avvolgere il feeder per integratori minerali con una corda o simile nella parte inferiore del perno di centraggio qualora fosse necessario posizionare il prodotto in un terreno in pendenza o se si desiderasse comunque fissarlo per evitare che scivoli via.
 - Di tanto in tanto spostare il feeder per integratori minerali di 10-15 metri per evitare che il bestiame danneggi il manto erboso attorno al feeder.
 - Il feeder resiste al gelo e può essere lasciato all'aperto in inverno purché venga posizionato in un punto asciutto e vengano spurgati i residui d'acqua sul fondo del feeder.
 - Il feeder deve essere utilizzato unicamente per integratori minerali e simili che, secondo il produttore, sono adeguati per un'integrazione di libera scelta.
 - Aggiungere integratori nuovi almeno con cadenza settimanale e limitarne la quantità, in modo che il feeder sia sempre vuoto prima di aggiungere integratori freschi. In questo modo si garantirà la freschezza degli integratori e un'assunzione adeguata. Non riempire mai il feeder con più di 50 kg e tenere presente che, visto che il sistema è dotato della funzione di salita automatica, è consigliabile riempirlo di meno.
 - MineralRocker è indicato per bestiame senza corna, decornificato o geneticamente senza corna. Il bestiame con corna piccole, ad esempio il Jersey, non ha problemi ad utilizzare il feeder. La durata del feeder non è garantita in caso di utilizzo da parte di manzi di stazza o bestiame simile con corna o residui di corna.
 - Qualora venisse montato una staffa circolare/a U sulla parte superiore del feeder per agevolarne lo spostamento, tenere presente che il sollevamento del feeder mediante la staffa a U è interamente a rischio dell'utente in relazione alla durata del feeder. Spostare il feeder con questa modalità unicamente quando esso è vuoto e solo per distanze ridotte e su strade piane.
-

CZ Instrukce k umístění

- Krmný žlab je určen k venkovnímu umístění na pastvinách, kde z něj bude žrát pasoucí se skot. Při umístění na betonových nebo drážkovaných podlahách není zaručena trvanlivost výrobku.
 - Krmný žlab MineralRocker položte na rovnou zem, například v blízkosti napajedla. Žlab na minerální krmivo lze uchytit pomocí lana nebo provazu za spodní část středového šroubu, když jej potřebujete přemístit v kopcovitém terénu nebo připevnit, aby držel na místě.
 - Čas od času žlab posuňte o cca 10 až 15 metrů, aby zvířata nepoškodila travní drny v jeho okolí.
 - Žlab je mrazuvzdorný a přes zimu může zůstat venku, je-li umístěn na suchém místě a veškerá voda, která se mohla zachytit v jeho spodní části, je vypuštěna.
 - Žlab na minerální krmivo se smí používat pouze na minerální doplňky a podobné přípravky, které chovatel považuje za vhodnou, volně přístupnou doplňkovou stravu.
 - Čerstvé doplňkové krmivo doplňujte nejméně jednou týdně. Do žlabu dávejte takové množství krmiva, aby jej zvířata před doplněním vždy stihla zkonzumovat. Zajistíte tak čerstvost doplňkového krmiva a požadovanou velikost příjmu. Do žlabu nikdy nedávejte více než 50 kg krmiva a pamatujte, že funkce samokypření funguje lépe, když je množství krmiva menší.
 - Žlab MineralRocker je nejvhodnější pro nerohatý skot, odrohovaný skot nebo geneticky bezrohý skot. Skot s malými rohy, například jerseyký skot, nemá s používáním žlabu žádné problémy. Trvanlivost žlabu není zaručena, když jej používají mohutná plemena skotu nebo podobná zvířata s rohy nebo zbytky rohů.
 - Pokud je na horní straně žlabu namontováno oko nebo třmenový šroub pro účely přemísťování, pamatujte, že zvedání žlabu za třmenový šroub provádíte na vlastní riziko, s ohledem na trvanlivost a odolnost žlabu. Tímto způsobem žlab přemísťujte, jen když je prázdný, pouze na krátkou vzdálenost a po rovné cestě.
-

IS Notkunarleiðbeiningar

- Fóðurgjafanum skal koma fyrir utandyra á beitilandi og til notkunar af beitardýrum. Endingin er ekki tryggð ef hann er settur á steipt gólf eða gólf með rákum.
- Settu MineralRocker á sléttan flöt, til dæmis nálægt vatnsbóli. Hægt er að binda steinefnafóðurgjafann með reiði eða álíka við neðsa hluta miðboltans ef þú þarft að koma honum fyrir í alla eða á annan máta festa til að forðast það að hann renni af stað.
- Færðu steinefnafóðurgjafann núna 10-15 metra og síðan af grassverðinum í kringum hann til að forðast að dýrin verði fyrir skaða.
- Hann er frostheldur og má vera utandyra yfir vetur ef hann er settur á þurran stað og að öllu vatni sem gæti læst í botninum sé hellt út.
- Steinefnafóðurgjafa ætti aðeins að nota sem steinefni og í samræmi við framleiðanda hentar hann fyrir fóðrun með frjálsu vali.
- Áfylling fóðurbætis skal fara fram að minnsta kosti vikulega og takmarka skal magnið til að tryggja að fóðurgjafinn sé tómur áður en áfylling fer fram. Slíkt tryggir ferskleika fóðurbætis og fyrirsjáanlega inntöku. Aldrei skal setja meira en 50 kg í fóðurgjafann og hafa skal í huga að sjálfslyfting er betri því minna sem í honum er.
- MineralRocker hentar best búfé án horna, nautgripum hvers horn hafa verið fjarlægð eða nautgripir án horna sem eru annars erfðafræðilega séð með horn Nautgripir með lítil horn, til dæmis Jersey-gripir, eiga auðvelt með að nota fóðurgjafann. Ending fóðurgjafans er ekki tryggð ef hann er notaður af þungum nautgripum eða álíka dýrum með hornum eða leifum horna.
- Ef að lykkja/u-bolti er festur ofan á fóðurgjafann til að auðvelda flutning hans skal hafa í huga að lyfting u-boltans er á þína ábyrgð hvað varðar endingu hans. Aðeins skal flytja hann á þennan máta þegar hann er tómur, og aðeins um stuttan veg og á sléttum vegi.

FI Käyttöohje Kivennäispiika

- Kivennäisastia on tarkoitettu sijoitettavaksi ulos laitumelle laiduntavan karjan käyttöön. Sen kestävyyttä ei voida taata, jos se sijoitetaan betonille tai rakolattialle.
- Aseta MineralRocker tasaiselle maalle esimerkiksi juomapaikan lähelle. Jos astia kuitenkin halutaan asettaa viettävälle maalle tai sen liukuminen halutaan estää, se voidaan kiinnittää köydellä tms. keskellä olevasta pultista.
- Siirrä kivennäisastiaa silloin tällöin 10 - 15 metriä, jotta karja ei vahingoita astian ympärillä kasvavaa nurmea.
- Astia on pakkasenkestävä ja se voidaan pitää ulkona myös talvella, jos se sijoitetaan kuivaan paikkaan ja astian pohjaan mahdollisesti kertynyt vesi kaadetaan ensin pois.
- Kivennäisastiaa tulee käyttää vain kivennäisaineisiin ja vastaaviin tuotteisiin, jotka valmistajan mukaan soveltuvat vapaasti saataviksi lisäravinteiksi.
- Lisää astiaan tuoreita kivennäisiä vähintään kerran viikossa, ja laita sitä aina vain sen verran, että astia on tyhjä ennen tuoreiden kivennäisten lisäämistä. Sillä tavalla varmistat, että kivennäiset ovat tuoreita ja niiden saanti tapahtuu suunnitellusti. Älä laita astiaan enempää kuin 50 kg kivennäisiä, ja muista, että astian kohottava toiminto on sitä parempi mitä vähemmän siinä on sisältöä.
- MineralRocker soveltuu parhaiten sarvettomille, nupotetuille tai perinnöllisesti nupoille naudoille. Pienisarviset naudat, kuten Jersey-roduille, joilla on sarvet tai sarven tyngät.
- Jos astian yläosaan asennetaan rengas / U-pultti siirtämisen helpottamiseksi, muista että nostaminen ja astian kestäminen on omalla vastuullasi. Siirrä astiaa tällä tavalla vain astian ollessa tyhjä, ja vain lyhyitä matkoja tasaisella tiellä.

EE Kasutusjuhend

- Söötur tuleb asetada välitingimustesse rohumaale ja see on ette nähtud kasutamiseks kariloomade söötmiseks. Vastupidavust ei tagata, kui seade asetatakse betoonist või piludega põrandale.
 - Paigutage MineralRocker tasasele maapinnale, näiteks jootmiskoha lähedale. Mineraalsööturi asendit on võimalik fikseerida kõie või muu sarnase abil, sidudes selle keskmise poldi alumise osa külge, kui teil tuleb siiski asetada söötur kaldus maapinnale või kui teil on muul põhjusel vaja ära hoida selle äralibisemist.
 - Muutke mineraalsööturi asukohta aeg-ajalt 10–15 meetri võrra, vältimaks loomade põhjustatud kahjustust rohumaale sööturi ümber.
 - See on külmakindel ja võib talveperioodiks välja jääda, kui see on asetatud kuivale kohale ja kogu sööturi põhja jäänud vesi valatakse välja.
 - Mineraalsööturit tuleks kasutada vaid mineraalsete söödalisandite ja sarnase pakkumiseks, mis tootja andmete kohaselt sobib valikuliseks lisandsöödaks.
 - Täitke sööturit vähemalt kord nädalas värske söödalisandiga ja piirake loomadele antavat kogust, veendumaks, et söötur on enne värske söödalisandi lisamist täiesti tühi. Sellega tagate söödalisandi värskuse ja ettenähtud tarbimiskoguse. Mitte kunagi ärge pange sööturisse üle 50 kg söödalisandit ja pidage meeles, et isekasvatusfunktsioon toimib seda tõhusamalt, mida vähem on söötur täidetud.
 - MineralRocker sobib kõige paremini sarvedeta kariloomadele, eemaldatud sarvedega karjale või geneetiliselt saadud sarvedeta karjale. Väikeste sarvedega loomadel, nt Jersey tõugu lehmadel, ei teki probleeme sööturi kasutamisel. Sööturi vastupidavust ei tagata, kui seda kasutatakse raskete veisetõugude või sarnaste sarvedega või sarvejäänustega loomade toitmiseks.
 - Kui sööturi peale kinnitatakse selle lihtsamaks teiseldamiseks silmus / u-polt, palun pidage meeles, et selle tõstmine u-poldist on teie omal vastutusel seoses sööturi kasutusega. Teisaldage seadet sel viisil vaid siis, kui see on tühi, ja läbides ainult väikeseid vahemaid tasasel teel.
-

RU Инструкция по использованию

- Питатель предназначен для размещения на лугах и для выпаса домашнего скота. Долговечность не гарантируется при установке на бетонные или щелевые полы.
 - Поместите MineralRocker на ровную поверхность, например, около места полива. Можно связать минеральный питатель с веревкой или подобным образом по нижней части центрального болта, если вам все равно нужно разместить его на наклонной местности или иным образом, чтобы исправить это, чтобы избежать его скольжения.
 - Время от времени перемещайте минеральный питатель на 10-15 метров, чтобы избежать повреждения животных травой вокруг кормораздатчика.
 - Морозостойкий и может зимовать снаружи при условии, что он помещен в сухое место и что любая вода, которая может быть заперта в нижней части, выливается.
 - Минеральный питатель должен использоваться только для минеральных добавок и так же, как и в случае с производителем, подходит для добавок с дополнительными добавками.
 - Внесите свежие добавки по крайней мере еженедельно и ограничьте количество, чтобы обеспечить, чтобы фидер всегда был пуст, прежде чем добавлять новые добавки. Это обеспечит свежесть добавок и предполагаемое потребление. Никогда не заполняйте фидер более чем на 50 кг, и имейте в виду, что функция самовыравнивания лучше, чем меньше она заполняется.
 - MineralRocker лучше всего подходит для домашнего скота без рога, рогатого скота или генетически обработанного скота. Крупный рогатый скот с небольшими рогами, например, породы Джерси, не имеет проблем с использованием питателя. Долговечность фидера не гарантируется, если он используется для тяжелых пород говядины или подобных животных с рогами или роговыми остатками.
 - Если петля / U-болт установлен на верхней части фидера, чтобы облегчить его перемещение, помните, что поднятие его в U-образном болте осуществляется на свой страх и риск в отношении долговечности фидера. Перемещайте его только таким образом, когда он пуст, и только на небольшом расстоянии и на ровной дороге.
-

ES Instrucciones de uso

- El alimentador está destinado a la colocación fuera en pastizales, y para su uso en pastoreo de ganado. La durabilidad no se garantiza si se coloca sobre pisos de hormigón o ranurados.
 - Coloque el MineralRocker sobre terreno plano, por ejemplo cerca del lugar de riego. Es posible atar el alimentador mineral con una cuerda o semejante por la parte inferior del perno del centro si usted de todos modos necesita de colocarlo en terreno inclinado o de otra manera desea fijarlo para evitar que se deslice lejos.
 - Mueva el alimentador mineral de 10 a 15 metros de vez en cuando para evitar que los animales dañen el césped alrededor del alimentador.
 - Es resistente a las heladas y puede pasar el invierno fuera, siempre que se coloca en un lugar seco y que cualquier agua que podría ser bloqueado en el fondo se derrame.
 - El alimentador de minerales sólo se debe utilizar para suplementos minerales y similares que según el productor es adecuado para la libre elección de suplementos.
 - Completar suplementos frescos al menos una vez por semana, y limitar la cantidad para asegurarse de que el alimentador siempre está vacío antes de añadir suplementos frescos. Esto asegurará la frescura de los suplementos y una ingesta prevista. Nunca llene el alimentador con más de 50 kg, y tenga en cuenta que la función de auto-elevación es mejor cuanto menos se llena.
 - El MineralRocker es el más adecuado para el ganado sin cuernos, ganado vacuno o ganado genéticamente encuestado. El ganado con cuernos pequeños, por ejemplo de la raza de Jersey, no tiene ningún problema usar el alimentador. La durabilidad del alimentador no está garantizada en caso de que se utilice para razas de carne pesadas o animales parecidos con cuernos o residuos de cuerno.
 - Si se monta un bucle / u-bolt en la parte superior del alimentador para facilitar su reubicación, tenga en cuenta que el levantamiento en el perno en U se realiza bajo su propio riesgo con respecto a la durabilidad del alimentador. Únicamente reubicarla de esta manera cuando esté vacía, y sólo en una distancia corta y en una carretera uniforme.
-

LT Naudojimo instrukcija

- Šėrykla statoma pievose ir yra skirta ganomiems gyvuliams šerti. Naudojant ant betono ar grotelinių grindų patvarumas negarantuojamas.
 - Pastatykite šėryklą „MineralRocker“ ant lygios žemės, pavyzdžiui, šalia girdyklos. Jei vis dėlto šėryklą statysite nuožulnumoje arba jei ji gali nuslysti iš vietos dėl kitų priežasčių, galite pritvirtinti ją prie vidurinio varžto apačios pririšę virvę ar ką nors panašaus.
 - Kas kažkiek laiko patraukite šėryklą 10–15 metrų nuo ankstesnės vietos, kad gyvuliai per daug neištryptų žolės aplink ją.
 - Šėrykla atspari šalčiui, todėl per žiemą gali likti lauke, jei yra laikoma sausoje vietoje ir jei dugne susikaupęs vanduo yra išleistas.
 - Mineralų šėrykla gali būti naudojama tik mineraliniams papildams ir panašioms medžiagoms, kurios gamintojo nurodymu tinkamos gyvuliams šerti.
 - Šviežių papildų pridėkite bent kartą per savaitę, tačiau jų kiekį ribokite, kad prieš kitą kartą papildant šėrykla būtų tuščia. Tada papildai šėrykloje nepasens ir tiksliai žinosite, kiek jų suvartojama. Niekada nepripilkite į šėryklą daugiau kaip 50 kg papildų, taip pat turėkite omenyje, kad kuo šėrykla mažiau pripildyta, tuo geriau veikia jos savaiminio pakilimo funkcija.
 - Šėrykla „MineralRocker“ tinkamiausia beragiams gyvuliams, taip pat galvijams, kuriems pašalinti ragai, ir genetiškai be ragų esantiems galvijams. Šėrykla tinka ir galvijams su mažais ragais, pavyzdžiui, džersių veislės karvėms. Šėryklos patvarumas negarantuojamas, jei ji naudojama stambiųjų mėšinių veislių karvėms ar panašioms raguotiems arba ragų liekanas turintiems gyvūnams šerti.
 - Jei šėryklos viršuje pritvirtinama kilpa ar kilpinis varžtas, kad būtų lengviau ją perkelti į kitą vietą, atsakomybę dėl perkeliamos šėryklos patvarumo turite prisiimti patys. Taip šėryklą perkelkite tik tuo atveju, jeigu ji tuščia, jei atstumas nedidelis ir kelias yra lygus.
-

NL Gebruiksaanwijzing

- De feeder is bedoeld voor plaatsing buiten in het weiland en voor grazend vee. Bij plaatsing op betonnen vloeren of vloeren met gleuven wordt de duurzaamheid niet gegarandeerd.
 - Plaats de MineralRocker op een vlakke ondergrond, bijvoorbeeld in de buurt van de drinkplaats. Als u hem echt moet plaatsen op een helling of als u wilt voorkomen dat hij wegglijdt, kan de mineralen-feeder met een touw of iets dergelijks worden vastgezet aan de onderkant van de bout in het midden.
 - Verplaats de mineralen-feeder af en toe 10-15 meter om te voorkomen dat de dieren het gras rondom de feeder beschadigen.
 - De feeder is vorstbestendig en kan in de winter buiten blijven staan. Hij moet dan wel op een droge plaats staan en water dat eventueel in de onderkant komt te staan, moet worden afgevoerd.
 - De mineralen-feeder moet alleen worden gebruikt voor mineralensupplementen en dergelijke die volgens de producent geschikt zijn voor zelfbediening.
 - Vul de feeder minimaal één keer per week met verse supplementen. Doe er niet te veel in om ervoor te zorgen dat de feeder altijd leeg is voordat er verse supplementen worden toegevoegd. Zo wordt ervoor gezorgd dat de supplementen vers blijven en de inname kan worden gestuurd. Doe nooit meer dan 50 kg in de feeder en houd er rekening mee dat de automatische verhogingsfunctie beter werkt als er minder voer in zit.
 - De MineralRocker is met name geschikt voor vee zonder hoorn, onthoorned vee of genetisch hoornloos vee. Dieren met kleine horens, zoals bijvoorbeeld Jersey-koeien, kunnen zonder problemen de feeder gebruiken. De duurzaamheid van de feeder wordt niet gegarandeerd als deze wordt gebruikt voor zware runderrassen of vergelijkbare dieren met horens of hoornstompen.
 - Let op: als er een lus of trekbeugel op de bovenkant van de feeder gemonteerd wordt om hem makkelijker te kunnen verplaatsen, wordt er bij dit optillen geen garantie gegeven voor de duurzaamheid van de feeder. Verplaats de feeder alleen op deze manier als deze leeg is en doe dit over korte afstanden en op een effen ondergrond.
-

Some of our other products:



PitstopPLUS

Precision-supplementation for healthy and productive transition cows.



PitstopBASIS

Labour saving and optimal free-choice supplementation in the stable of cows and young stock.



BasisFeeder

Using different supplement types the simple way – also for fixing buckets.



CombiFeeder

Solid and flexible 2-compartment feeder, also for use of squared buckets.

